

تازه های باهمستان^۱

برگ ویژه آرمان برای معرفی فعالیت ها و سازمان های مردم- نهاد ایرانیان



اجرای نمایشنامه «آن یک تئاتر جدید» بر اساس خاطرات آن فرانک در شهر لس آنجلس توسط بازیگران آمریکایی و بازیگر جوان نسل دوم مهاجرت، آوالاله زارزاده، رویدادی در نوع خود کم نظیر بود.

این نمایشنامه با حمایت فدراسیون یهودیان ایرانی آمریکایی، در روز ۴ آگست ساعت ۳ بعد از ظهر در موزه Tolerance در Simon Wiesenthal Center برای جامعه ایرانیان لس آنجلس به روی

فدراسیون یهودیان
ایرانی-آمریکایی
برگزار کرد:

اجرای نمایش

«آن، یک تئاتر
جدید»

بر اساس خاطرات

آن فرانک در شهر
لس آنجلس

گزارش
از الهه
بروخیم

^۱ واژه باهمستان، برساخته استاد داریوش آشوری، معادل واژه انگلیسی Community است.

صحنه رفت. بیش از ۳۰۰ تن از هموطنان ایرانی از میان یهودیان، مسیحیان، مسلمانان از همهٔ سنین و در میان آنها کودکان و نوجوانان، به تماشای این اجرا نشستند. شاید افراد کتابخوان با سرگذشت آن فرانک آشنایی قبلی داشتند، اما در میان تماشاگران افرادی بودند که کمتر از دوران جنگ دوم جهانی و فجایع هالاکاست آگاهی دقیق داشتند. در گفتگوی های بیرون از سالن میان حاضران که برخی چشمان اشکبار داشتند، به موارد یهودی ستیزی و نژادپرستی که هنوز در سراسر دنیا تکرار می شوند، اشاره و ابراز تاسف می شد. در این نمایشنامه، نقش آفرینی آوا لاله زار زاده، هنرپیشهٔ بیست ساله، جلب توجه کرد.



آوا با بازی پراحساس خود، تماشاگر را به درون اتاق کوچکی برد که آن فرانک با هشت نفر دیگر ماه ها در آن مخفیانه زندگی می کرد. بازی خوب او حتی طنز زندگی اسفناک این خانواده را در برابر دیدگان بیننده زنده نمود. آوا نقش دختر نوجوانی را بازی کرد که در اشتیاق نویسندگی برای خود رویایی ساخته، با یک ناشر خیالی هم گفتگو می کند. آرزوی او این است که روزی در شهر پاریس به عنوان یک نویسندهٔ معروف شناخته شود.

آن فرانک سرانجام از مشهورترین نویسندگان جهان شد و کتاب خاطراتش به ۷۰ زبان ترجمه شد، اما همه اینها پس از آنکه پیکر نونهالش در کوره آدمسوزی سوخت.



خانم سوسن عزیززاده ریاست فدراسیون یهودیان ایرانی-آمریکایی
با لوح تقدیر در سمت راست آوا لاله زار زاده همراه با مدیران

Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

خانم سوسن عزیززاده، ریاست هیئت اجرایی فدراسیون یهودیان ایرانی-آمریکایی در برنامه کوتاهی بعد از نمایش، گواهی تقدیر به آوا هدیه داد و از او و همه اشخاصی که از وقت، هنر و قلم خود برای آشنایی با یهودی ستیزی و تبعیض نژادی استفاده می کنند، قدرشناسی کرده، همگان، به ویژه جوانان را به دیدن این نمایشنامه که نمایانگر فجایع جنگ و خواست سوزان آزادی است، تشویق نمود.

از نکات مهم تاریخچه آن فرانک، چگونگی پیدا شدن دستنویس های خاطرات او است. میپ گیس و الیزابت «بپ» واسکوئیل دو هلندی از پنج نفری بودند که در طول این مدت به گروه پنهان شده در مخفیگاه کمک می کردند. آنها پس از دستگیری و بازداشت گروه،

نوشته‌های آن را پراکنده بر روی زمین در اتاقهای مخفی یافتند و میپ گیس بدون اینکه آنها را بخواند، تا پایان جنگ آنها را حفظ نمود.



تصویر آن فرانک



تندیس از آن فرانک در آمستردام

پس از پایان جنگ و آزادسازی اردوگاه های مرگ، تنها بازمانده خانواده، پدر آن، اتو فرانک بود که پس از جنگ به آمستردام بازگشت. او دفترچه خاطرات آن را دست‌نخورده دریافت کرد و به انتشار آن در سال ۱۹۴۷ پرداخت. ساختمانی که خانواده فرانک و چهار تن دیگر در حدود دو سال در اتاقهای مخفی آن زندگی می‌کردند، در ماه مه ۱۹۶۰ به موزه تبدیل شد و یکی از پربازدیدترین موزه‌های آمستردام به‌شمار می‌آید. خاطرات آن فرانک از زبان اصلی، یعنی هلندی، ترجمه و برای اولین بار در سال ۱۹۵۲ با عنوان "خاطرات یک دختر جوان" به زبان انگلیسی چاپ شد. دفترچه خاطراتی که در سالروز تولد ۱۳ سالگی اش به آن هدیه شد، دربرگیرنده خاطرات زندگی وی از تاریخ ۱۲ ژوئن سال ۱۹۴۲ تا یکم اوت ۱۹۴۴ بود. تاکنون چندین نمایشنامه و فیلم بر اساس آن ساخته شده که اجرای اخیر لس آنجلس از این جمله می‌باشد. به راستی، همچنان برای جلوگیری از تکرار یهودی ستیزی و نسل کشی ها موثرترین راه، یادآوری تاریخ فجایع گذشته در قالب های هنری است.